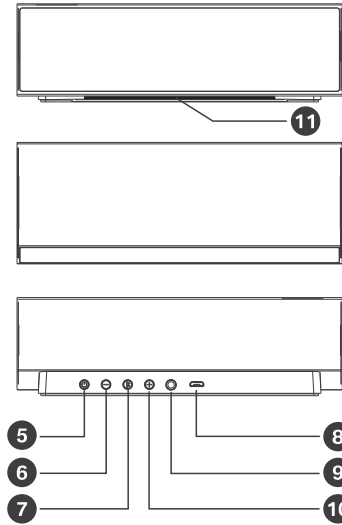
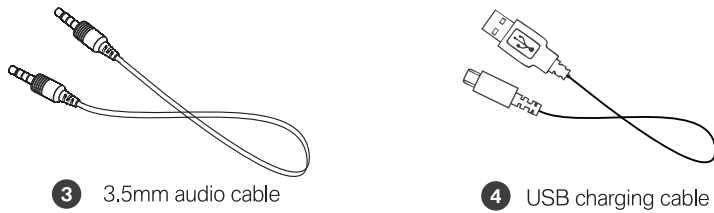
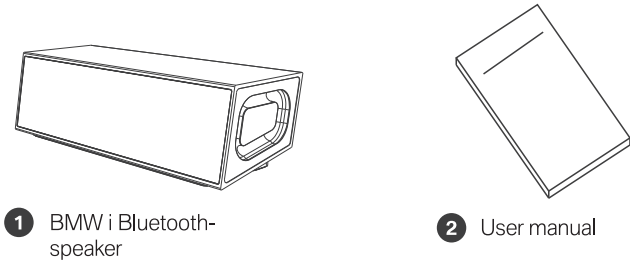


User Manual

Bluetooth Speaker

Product name BMW i Bluetooth Speaker
Model number 80 29 2 411 534



EN

For the best performance of this BMW i product, please read this manual carefully before using it. The Bluetooth Speaker features a small size, multiple functions and high acoustic quality. In addition, it is compatible with many Bluetooth devices. These include desktop computers, cell phones and music players, allowing you to enjoy excellent sound indoors.

Precautions

- Please use and store this device away from temperature extremes
- Please keep this device away from moisture, humidity and dust
- Do not drop or throw this device, which may cause damage
- Do not disassemble, attempt to repair, or refit this device by yourself
- This device has a built-in lithium battery. Do not dispose of, or throw the battery into a fire. This is extremely hazardous!

Disclaimer

The graphic representations do not always correspond with the original. No legal claims may be made for specifications made in error. Construction changes reserved. BMW assumes no liability for errors in this documentation.

BMW AG, 80788 Munich, Germany

EN

Important Safety Instructions

- Read these instructions.
- Keep these instructions.
- Heed all warnings.
- Follow all instructions.
- Do not use this apparatus near water.
- Clean only with dry cloth.
- Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
- Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
- No naked flame sources, such as lighted candles, should be on the apparatus.
- Attention should be drawn to the environmental aspects of battery disposal
- The use of apparatus in moderate climates

Functions specifications

- ON / OFF**
Pressing the 'power' button quickly will turn the Bluetooth speaker on and off, alternately.
- Playing music**
After turning on the power, search for the speaker ID on your phone or table, choose "BMW i Bluetooth Speaker", and you should see the prompt on the screen once they are connected. Once the blue light stays illuminated, you can play music via the speaker.
- Volume adjustment**
Press + to increase the volume
Press - to decrease the volume
- Bluetooth button**
Keeping the 'Bluetooth' button pressed for more than 4 seconds will restart the search for connections.
- Setting 3D stereo sound**
When playing music, press the + key and the - key simultaneously, the volume will decrease for about 1 second, the yellow indicator will light, and the device will switch to 3D stereo mode.
- AUX playing**
When playing music via Aux, use the 3.5mm audio cable to connect the speaker with your phone's Aux port. The speaker will turn off the Bluetooth function, and play music via Aux only.
- Hands-free calling**
Once your phone is connected with the speaker, incoming calls are automatically detected and can be answered by pressing the 'Bluetooth' button. It will automatically answer via the speaker.
- Dual subwoofers**
The subwoofers give the Bluetooth Speaker a superb bass sound.
- LED Illumination / indication**
Blue – when the speaker is turned on, the blue light will flash slowly. The blue light will stop flashing and stay on, once the speaker is ready for use.
Yellow – the light will turn on when the speaker is in 3D sound mode. When the yellow light flashes, the battery is running low.
Red – this indicates that the battery is charging. It will turn off once the battery is fully charged.

Technical specifications

Input: 5V 2000mA
Output power: RMS10W*2
Bluetooth version: CSR 4.0 8635
Battery type: 7.2V 2200mAh
(18650 lithium ion battery x 2)
Speakers unit: 40 mm
Frequency range: 60Hz-18kHz
SNR: 80db
Impedance: 4Q
Wireless range: 10m
Playing time: 8-10 Hours

Product specifications

Color: silver
Net weight: 0.67 kg
Dimensions: 180 x 65 x 53mm
Line in: 3.5mm
Material: anodized aluminium

Legend

- BMW i Bluetooth Speaker
- User manual
- 3.5mm audio cable
- USB charging cable
- Power key
- Volume -
- Bluetooth button
- USB charging jack
- Aux in
- Volume +
- LED light

DE

Um das Beste aus diesem BMW i Produkt herauszuholen, lesen Sie bitte vor seiner Benutzung diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch. Der Bluetooth-Lautsprecher ist klein und verfügt über eine Vielzahl an Funktionen und eine hohe Klangqualität. Zudem ist er mit vielen Bluetooth-Geräten kompatibel. Dazu zählen Desktop-Computer, Mobiltelefone und Musik-Player, sodass Sie den exzellenten Sound sowohl drinnen als auch draußen genießen können.

Sicherheitsmaßnahmen

- Bitte verwenden und lagern Sie das Gerät nicht unter extremen Temperaturen
- Bitte halten Sie das Gerät von Nässe, Feuchtigkeit und Staub fern
- Gerät nicht fallen lassen oder werfen, da dies Schäden verursachen kann
- Bauen Sie das Gerät nicht selbst auseinander und versuchen Sie nicht, es selbst zu reparieren oder umzurüsten
- Dieses Gerät verfügt über einen eingebauten Lithium-Akku. Entsorgen oder werfen Sie den Akku nicht ins Feuer. Dies ist extrem gefährlich!

Haftungsausschluss

Die Darstellungen entsprechen nicht immer genau dem Original. Durch irrtümlich gemachte Angaben entsteht kein Rechtsanspruch. Konstruktionsänderungen vorbehalten. BMW haftet nicht für etwaige Fehler in dieser Dokumentation.

BMW AG, 80788 Munich, Germany

Wichtige Sicherheitshinweise

- Lesen Sie die Benutzerinformationen.
- Bewahren Sie diese Benutzerinformationen auf.
- Beachten Sie alle Warnungen.
- Befolgen Sie alle Anweisungen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
- Verwenden Sie zur Reinigung nur ein trockenes Tuch.
- Bringen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Heizregistern, Öfen oder anderen Hitze erzeugenden Geräten (einschließlich Verstärkern) an.
- Verwenden Sie nur vom Hersteller freigegebene Halterungen/Zubehörteile.
- Stellen Sie keine offenen Flammen, wie etwa brennende Kerzen, auf das Gerät.
- Achten Sie bei der Akkuentorgung auf Umweltschutzaspekte.
- Gerät nur in moderatem Klima verwenden.

Funktionsspezifikationen

- EN / AUS**
Durch schnelles Drücken der Power-Taste wird der Bluetooth-Lautsprecher ein- bzw. ausgeschaltet.
- Musik abspielen**
Nachdem Sie das Gerät eingeschaltet haben, suchen Sie auf Ihrem Mobiltelefon oder Tablet-PC nach der Lautsprecher-ID und wählen Sie "BMW i Bluetooth-Lautsprecher" aus. Nach erfolgreicher Verbindung sollte auf dem Bildschirm eine entsprechende Meldung angezeigt werden. Sobald das blaue Licht dauerhaft leuchtet, können Sie über den Lautsprecher Musik abspielen.
- Lautstärkeregelung**
Drücken Sie +, um die Lautstärke zu erhöhen.
Drücken Sie -, um die Lautstärke zu verringern.
- Bluetooth-Taste**
Durch Drücken der Bluetooth-Taste von mehr als 4 Sekunden wird eine neue Verbindungssuche gestartet.
- Einstellen des 3D-Stereosounds**
Drücken Sie während des Abspielens von Musik die + und die - Taste gleichzeitig. Die Lautstärke verringert sich etwa eine Sekunde lang, die gelbe Anzeige leuchtet auf und das Gerät wechselt in den 3D-Stereomodus.
- Über AUX hören**
Verwenden Sie, wenn Sie Musik über eine AUX-Schnittstelle abspielen, das 3,5mm Audiokabel, um den Lautsprecher mit dem AUX-Anschluss Ihres Mobiltelefons zu verbinden. Der Lautsprecher schaltet daraufhin die Bluetooth-Funktion aus und spielt Musik nur über die AUX-Schnittstelle ab.
- Freisprechfunktion**
Sobald Ihr Mobiltelefon mit dem Lautsprecher verbunden ist, werden eingehende Anrufe automatisch erkannt und können durch Drücken der Bluetooth-Taste angenommen werden. Der Anruf wird dann automatisch über den Lautsprecher angenommen.
- Dual Subwoofer**
Die Subwoofer verleihen dem Bluetooth-Lautsprecher einen erstklassigen Bass-Sound.
- LED-Beleuchtung/-Anzeige**
Blau – Wenn der Lautsprecher eingeschaltet ist, blinkt das blaue Licht langsam. Sobald der Lautsprecher einsatzbereit ist, hört das blaue Licht auf zu blinken und leuchtet dauerhaft. Gelb – Das Licht beginnt zu leuchten, wenn sich der Lautsprecher im 3D-Soundmodus befindet. Wenn das gelbe Licht blinkt, ist der Ladezustand des Akkus niedrig. Rot – Zeigt an, dass der Akku aufgeladen wird. Das Licht erlischt, sobald der Akku vollständig geladen ist.

Technische Spezifikationen

Eingangsleistung: 5V 2000mA
Ausgangsleistung: RMS10W*2
Bluetooth-Version: CSR 4.0 8635
Batterietyp: 7,2 V 2200 mAh
(18650 Lithium-Ionen-Akku x 2)
Lautsprechereinheit: 40mm
Frequenzbereich: 60Hz-18kHz
SNR: 80db
Widerstand: 4Q
Funkreichweite: 10m
Wiedergabezeit: 8-10 Std.

Produktspezifikationen

Farbe: Silber
Nettogewicht: 0,67 kg
Maße: 180 x 65 x 53mm
Line-in: 3,5mm
Material: eloxiertes Aluminium

Legende

- BMW i Bluetooth-Lautsprecher
- Bedienungsanleitung
- 3,5mm Audiokabel
- USB-Ladekabel
- Power-Taste
- Lautstärke -
- Bluetooth-Taste
- USB-Ladebuchse
- AUX-in
- Lautstärke +
- LED-Anzeige

FR

Veuillez lire attentivement le présent manuel avant d'utiliser ce produit BMW i afin d'en obtenir les meilleures performances. L'enceinte Bluetooth offre de multiples fonctions et une qualité acoustique élevée dans de faibles dimensions. Elle est en outre compatible avec de nombreux dispositifs Bluetooth. Parmi eux l'on compte les ordinateurs de bureau, les téléphones portables et les lecteurs de musique, en vous permettant de jouir d'un son excellent, tant à l'intérieur qu'à l'extérieur.

Précautions

- Veillez utiliser et stocker ce dispositif à l'écart des températures extrêmes
- Veillez maintenir ce dispositif à l'écart de la moiteur, l'humidité, et la poussière
- Ne faites pas tomber et ne jetez pas ce dispositif, cela peut causer des dommages
- Ne désassemblez pas, ne tentez pas de réparer ou de remettre en état ce dispositif par vous-même
- Ce dispositif possède une pile au lithium intégrée. N'éliminez pas ou ne jetez pas la pile dans le feu. C'est extrêmement dangereux !

Déclaration de non-responsabilité

Les représentations graphiques ne correspondent pas toujours à l'original. Aucune réclamation légale ne peut être invoquée pour des spécifications données par erreur. Sous toutes réserves de modifications de la construction. BMW décline toute responsabilité pour des erreurs dans la présente documentation.

BMW AG, 80788 Munich, Germany

Instructions de sécurité importantes

- Lisez les présentes instructions.
- Conservez les présentes instructions.
- Observez tous les avertissements.
- Suivez toutes les instructions.
- N'utilisez pas cet appareil près de l'eau.
- Nettoyez seulement avec un chiffon sec.
- Ne pas installer à proximité de sources de chaleur quelconques, telles que des radiateurs, des corps de chauffe, poêles ou autres appareils (amplificateurs compris) qui produisent de la chaleur.
- Utilisez uniquement des accessoires/fixations spécifiés par le fabricant.
- Aucune source de flammes nues, telles que des bougies allumées, ne doit être posée sur l'appareil.
- Il faut prêter attention aux aspects environnementaux de l'élimination des piles.
- Utilisez l'appareil dans des climats modérés seulement.

Spécifications de fonctions

- ON/OFF**
Vous mettez rapidement l'enceinte Bluetooth ON / OFF en marche et à l'arrêt en appuyant alternativement sur le bouton « power ».
- Pour écouter de la musique**
Une fois l'enceinte mise en marche, vous pouvez rechercher l'ID de l'enceinte sur votre téléphone ou votre tablette, choisir « BMW i Bluetooth Speaker », et vous devriez voir l'invitation à la saisie sur l'écran dès que la connexion est établie. Dès que la lumière bleue reste allumée, vous pouvez écouter de la musique via l'enceinte.
- Pour régler le volume**
Appuyez sur + pour augmenter le volume et appuyez sur - pour le diminuer.
- Bouton « Bluetooth »**
La recherche de connexions redémarrera si vous maintenez le bouton « Bluetooth » appuyé pendant plus de 4 secondes.
- Pour régler le son stéréo 3D**
Appuyez le bouton - et + simultanément pendant que la musique joue. Le volume diminuera pendant environ 1 seconde, l'indicateur jaune s'allumera et le dispositif passera en mode stéréo 3D.
- Pour écouter via AUX**
Utilisez le câble audio 3,5 mm pour relier l'enceinte au port Aux de votre téléphone pendant que la musique joue via Aux. L'enceinte désactivera la fonction Bluetooth pour ne plus jouer que la musique provenant d'Aux.
- Pour passer un appel mains libres**
Les appels entrants seront automatiquement détectés et pourront être acceptés en appuyant sur le bouton « Bluetooth » dès que votre téléphone sera connecté. Il sera possible d'y répondre automatiquement via l'enceinte.
- Caissons de graves**
Les caissons de graves confèrent à l'enceinte Bluetooth un superbe son de basses.
- Éclairage LED / indication**
Bleu – lorsque l'enceinte est activée, la lumière bleue flashe lentement. La lumière bleue s'arrêtera de flasher et restera allumée en continu dès que l'enceinte sera prête à être utilisée.
Jaune – la lumière s'allumera dès que l'enceinte sera en mode son 3D. Si la lumière jaune flashe, c'est que la pile est faible.
Rouge – ceci indique que la pile est en train de se charger. La lumière s'éteindra dès que la pile sera pleinement chargée.

Spécifications techniques

Entrée: 5V 2000mA
Puissance de sortie: RMS10W*2
Version Bluetooth : CSR 4.0 8635
Type de pile : 7,2V 2200mAh
(2 x piles lithium ion 18650)
Enceintes : 40 mm
Plage de fréquence : 60Hz-18kHz
SNR: 80db
Impédance : 4Q
Plage sans fil : 10M
Durée de lecture : 8-10 heures

Spécifications du produit

Couleur: argent
Poids net: 0,67 kg
Dimensions: 180x65x53mm
Fil d'entrée: 3,5mm
Matériau: aluminium anodisé

Légende

- Enceinte Bluetooth BMW i
- Manuel de l'utilisateur
- Câble audio 3,5mm
- Câble de charge USB
- Touche de puissance
- Volume -
- Bouton Bluetooth
- Prise de charge USB
- Entrée Aux
- Volume +
- Lumière LED

Instrucciones de seguridad importantes

- Lea estas instrucciones.
- Conserve estas instrucciones.
- Preste atención a todas las advertencias.
- Siga todas las instrucciones.
- No utilice este aparato cerca del agua.
- Limpelo únicamente con un paño seco.
- No lo instale cerca de ninguna fuente de calor, como radiadores, calefactores, estufas u otros aparatos (incluidos amplificadores) que generen calor.
- Utilice únicamente los accesorios especificados por el fabricante.
- Sobre el aparato no deberá haber ninguna fuente de llama descubierta, como por ejemplo velas encendidas.
- Preste atención a los aspectos medioambientales relacionados con la eliminación de la batería.
- Este aparato podrá utilizarse en climas moderados.

Especificaciones relativas a las funciones

- ON / OFF**
Si pulsa el botón de encendido rápidamente, el dispositivo bluetooth se encenderá y se apagará de forma alterna.
- Reproducción de música**
Tras encender el aparato, busque el nombre del altavoz en su teléfono o en el dispositivo que proceda, seleccione «BMW i Bluetooth Speaker» y, a continuación, debería ver el aviso en pantalla de que ambos dispositivos están conectados. Cuando la luz azul permanezca iluminada, podrá reproducir música a través del altavoz.
- Ajuste de volumen**
Pulse "+" para aumentar el volumen y "-" para reducirlo.
- Botón Bluetooth**
Si mantiene pulsado el botón «Bluetooth» durante más de 4 segundos, se reiniciará la búsqueda de conexiones.
- Configuración de sonido estéreo 3D**
Cuando esté reproduciendo música, pulse de forma simultánea las teclas "+" y "-"; el volumen bajará durante 1 segundo aproximadamente, el indicador amarillo parpadeará y el dispositivo cambiará a modo estéreo 3D.
- Reproducción AUX**
Cuando esté reproduciendo música a través de la entrada Aux, utilice el cable de audio de 3,5 mm para conectar el altavoz con el puerto Aux de su teléfono. El altavoz desactivará la función bluetooth y reproducirá música solo a través del puerto Aux.
- Llamada manos libres**
Una vez haya conectado su teléfono al altavoz, las llamadas entrantes se detectarán de forma automática y podrán responderse pulsando el botón «Bluetooth». De esta forma, se responderá automáticamente a través del altavoz.
- Subwoofers duales**
Los subwoofers dotan al altavoz bluetooth de un espléndido sonido de graves.
- Iluminación LED / indicación azul**
Cuando el altavoz esté encendido, la luz azul parpadeará lentamente. Una vez que el altavoz esté listo para utilizarse, esta luz azul dejará de parpadear y permanecerá fija. Amarillo: la luz se activará cuando el altavoz esté en modo de sonido 3D. Cuando la luz amarilla parpadee, significará que la batería está baja. Rojo: este color indicará que la batería se está cargando. Una vez que esté totalmente cargada, se apagará.

Especificaciones técnicas

Entrada: 5V 2000mA
Potencia de salida: RMS10W*2
Versión de bluetooth: CSR 4.0 8635
Tipo de batería: 7,2 V 2200 mAh
(2 x batería de ión litio 18650)
Unidad de altavoces: 40 mm
Rango de frecuencia: 60 Hz - 18 kHz
SNR: 80db
Impedancia: 4Q
Alcance inalámbrico: 10m
Tiempo de reproducción: 8 - 10 horas

Especificaciones del producto

Color: plateado
Peso neto: 0,67 kg
Dimensiones: 180 x 65 x 53 mm
Línea de entrada: 3,5 mm
Material: aluminio anodizado

Leyenda

- Altavoz Bluetooth BMW i
- Manual del usuario
- Cable de audio de 3,5 mm
- Cable de carga USB
- Tecla de encendido
- Volumen -
- Botón Bluetooth
- Toma de carga USB
- Aux in
- Volumen +
- Luz LED

ES

Para que este producto BMW i tenga el mejor rendimiento posible, le rogamos que lea detenidamente este manual antes de utilizarlo. El altavoz bluetooth es un dispositivo de pequeñas dimensiones, múltiples funcionalidades y una alta calidad acústica; además, es compatible con muchos dispositivos bluetooth, entre los que se incluyen ordenadores de sobremesa, teléfonos móviles y reproductores de música, lo cual le permitirá disfrutar de una excelente calidad de sonido en zonas tanto interiores como exteriores.

Precauciones

- Utilice y guarde este dispositivo fuera del radio de acción de temperaturas extremas
- Mantenga este dispositivo lejos de la humedad y el polvo
- No tire ni deje caer el dispositivo, puesto que esta acción podría provocarle daños
- No lo desmonte ni trate de repararlo o reajustarlo usted mismo
- Este dispositivo tiene una batería de litio integrada. No tire la batería al fuego, ya que esta acción puede resultar tremendamente peligrosa

Aviso legal

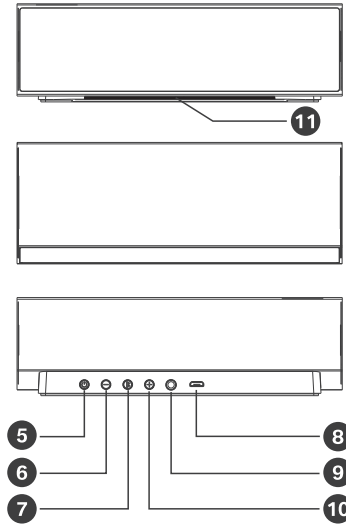
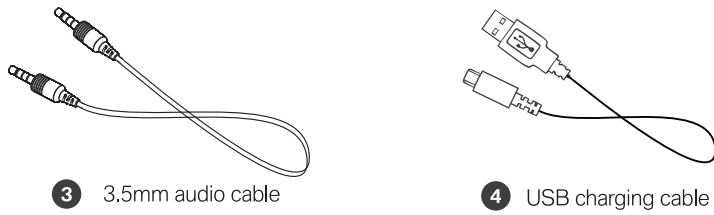
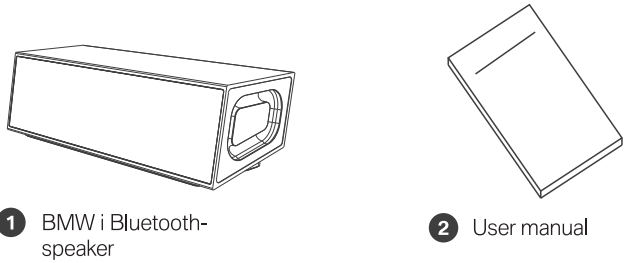
Las representaciones gráficas no siempre coinciden con el original. No podrá interponerse ningún tipo de demanda como consecuencia de alguna especificación errónea. Se reserva el derecho a efectuar cambios en la estructura. BMW no asumirá responsabilidad alguna por los errores contenidos en esta documentación.

BMW AG, 80788 Munich, Germany

User Manual

Bluetooth Speaker

Product name BMW i Bluetooth Speaker
Model number 80 29 2 411 534



RU

Внимательно прочитайте данное руководство перед использованием портативной колонки BMW i. Беспроводная колонка с технологией Bluetooth имеет небольшой размер, оснащена множеством функций и характеризуется высоким качеством воспроизведения. Кроме того, колонка совместима со многими Bluetooth-устройствами (включая настольные компьютеры, мобильные телефоны и музыкальные плееры), позволяя вам наслаждаться отличным звуком, как в помещении, так и на открытом воздухе.

Меры предосторожности

- Не подвергайте колонку воздействию экстремальных температур
- Держите колонку вдали от влаги, влажности и пыли
- Не роняйте и не бросайте колонку, это может привести к ее повреждению
- Не разбирайте и не пытайтесь отремонтировать или модернизировать колонку самостоятельно
- Колонка имеет встроенный литиевый аккумулятор. Не допускайте попадания аккумулятора в огонь. Это чрезвычайно опасно!

Ограничение ответственности

Графическая иллюстрация не всегда соответствует оригиналу. Юридические претензии относительно ошибочных несоответствий в спецификации не принимаются. Возможны изменения в конструкции. BMW не несет никакой ответственности за возможные ошибки в данной документации.

BMW AG, 80788 Munich, Germany

Важные инструкции по технике безопасности

- Прочитайте эти инструкции.
- Сохраните эти инструкции.
- Соблюдайте все предупреждения.
- Следуйте всем инструкциям.
- Не используйте устройство вблизи воды.
- Протирайте устройство только сухой тканью.
- Не устанавливайте устройство вблизи источников тепла, таких как радиаторы, обогреватели, печи или другие приборы (включая усилители), которые вырабатывают тепло.
- Используйте только аксессуары / принадлежности, указанные производителем.
- Не размещайте открытые источники пламени, например, зажженные свечи, на колонке.
- Соблюдайте экологические нормы при утилизации аккумулятора.
- Используйте колонку в условиях умеренного климата.

Рабочие функции

- ВКЛ / ВЫКЛ
При нажатии кнопки «питания» беспроводная колонка с технологией Bluetooth включается или выключается.
- Воспроизведение музыки
После включения питания выполните поиск ID устройства на телефоне или на планшете, выберите BMW i Bluetooth Speaker, далее следуйте указаниям на экране. Постоянное свечение синего индикатора означает, что колонка готова для воспроизведения музыки.
- Регулировка громкости
Нажмите + для увеличения громкости
Нажмите - для уменьшения громкости
- Кнопка Bluetooth
Для поиска устройства удерживайте кнопку Bluetooth нажатой в течение более 4 секунд.
- Настройка 3D стерео звука
При воспроизведении музыки, нажмите клавишу - и + одновременно, громкость уменьшится примерно на 1 секунду, затем загорится желтый индикатор и устройство перейдет в режим 3D стерео.
- Воспроизведение через AUX
При воспроизведении музыки через Aux используйте аудио кабель с разъемом 3,5 мм для подключения колонки к Aux разъему вашего телефона. Колонка отключит функцию Bluetooth автоматически при воспроизведении музыки через Aux разъем.
- Громкая связь
Если ваш телефон подключен к колонке, входящие вызовы автоматически передаются на колонку. Ответить на входящие вызовы можно нажав на кнопку Bluetooth. Вызов будет транслироваться автоматически через колонку.
- Двойные сабвуферы
Сабвуферы придают звучанию беспроводной Bluetooth колонки превосходные басы.
- Светодиодная подсветка / индикация
Синий индикатор медленно мигает при включении колонки. Когда колонка готова к использованию, синий индикатор перестанет мигать и будет светиться постоянным светом. Желтый индикатор загорается в режиме 3D-звука. Мигание желтого индикатора означает, что аккумулятор разряжен. Красный индикатор загорается при зарядке аккумулятора. Он выключится, когда аккумулятор полностью зарядится.

Технические характеристики

Входное напряжение: 5В 2000mA
Выходная мощность: RMS 10 Вт * 2
Версия Bluetooth: 4.0 CSR 8635
Тип аккумулятора: 7,2 В 2200 mAh
(два литий-ионный аккумулятора 18650)
Динамик: 40 мм
Частотный диапазон: 60 Гц-18 кГц
Отношение сигнал/шум: 80 дБ
Сопротивление: 4 Ом
Диапазон беспроводной связи: 10 м
Продолжительность воспроизведения: 8-10 часов

Описание устройства

Цвет: серебристый
Вес нетто: 0,67 кг
Размеры: 180x65x53 мм
Вход: 3,5 мм
Материал: анодированный алюминий

Условные обозначения

- Беспроводная колонка BMW i bluetooth
- Руководство пользователя
- Аудио кабель 3,5 мм
- USB кабель для зарядки аккумулятора
- Кнопка питания
- Громкость -
- Кнопка Bluetooth
- Разъем USB для зарядного устройства
- Вход Aux
- Громкость +
- Светодиодный индикатор

KR

이 BMW i 제품의 성능을 최상으로 사용하기 위해 사용하기 전에 본 매뉴얼을 주의 깊게 읽어 주시기 바랍니다. Bluetooth Speaker(블루투스 스피커)는 작은 사이즈에, 다중 기능 및 고품질 음향이 특징입니다. 또한 많은 블루투스 기기와 호환됩니다. Bluetooth Speaker(블루투스 스피커)와 호환되는 기기에는 데스크톱 컴퓨터, 휴대폰 및 뮤직 플레이어 등이 포함되며 실내 및 실외에서 뛰어난 사운드를 즐길 수 있게 해 줍니다.

예방조치

- 이 기기는 온도가 너무 낮거나 높지 않은 곳에서 사용하거나 보관해 주세요.
- 수분, 습기, 먼지가 없는 곳에 기기를 보관하십시오.
- 기기를 떨어뜨리거나 던지지 마십시오. 기기가 손상될 수 있습니다.
- 직접 기기를 분해하거나 고치거나 수리하려고 하지 마십시오.
- 이 기기의 배터리는 대강 리튬 배터리입니다. 불속에 배터리를 폐기하거나 던지지 마십시오. 이런 행동은 매우 위험한 행동입니다.

면책사항

제품 설명 그림은 실물과 일치하지 않을 수도 있습니다. 사양에 포함된 오류는 법적 클레임의 대상이 되지 않습니다. 구조 변경 권리 보유. BMW는 본 문서의 오류에 대해 책임지지 않습니다.

BMW AG, 80788 Munich, Germany

중요 안전지침

- 이 지침을 읽으십시오.
- 이 지침을 보관하십시오.
- 모든 경고에 주의하십시오.
- 모든 지침을 따르십시오.
- 물 가까이에서는 이 기기를 사용하지 마십시오.
- 바른 원단 사용하여 닦으십시오.
- 라디에이터, 열 레지스터, 스톱프 또는 기타 열을 발생시키는 기기(증폭기 포함) 등, 열원 근처에는 설치하지 마십시오.
- 제조사가 지정한 부속물/부속물만 사용해야 합니다.
- 기기를 촛불 등 불꽃에 가까이 닿게 하지 마십시오.
- 배터리를 폐기할 때는 환경 문제에 주의하여 폐기하십시오.
- 온화한 기후에서 기기를 사용하지 마십시오.

기능 사양

- ON / OFF
“원원” 버튼을 빠르게 누르면 블루투스 스피커를 번갈아 켜고 끌 수 있습니다.
- 음파 제정
전원을 켜 후에 콘이나 표에서 스피커 ID를 찾은 다음 “BMW i Bluetooth Speaker”를 선택한 후 연결이 되면 화면에 나타난 프롬프트 창을 읽어야 합니다. 청색등이 켜지면, 스피커를 통해 음악을 재생할 수 있습니다.
- 볼륨 조정
볼륨을 높이려면 +를 누르십시오.
볼륨을 낮추려면 -를 누르십시오.
- 블루투스 버전
“Bluetooth” 버튼을 4초 이상 누르고 있으면 연결을 위한 검색이 다시 시작됩니다.
- 3D 스테레오 사운드 설정
음악을 재생할 때, - 키와 + 키를 동시에 누르면, 약 1초간 볼륨이 낮아지고, 황색 표시등이 켜지면서 기기가 3D 스테레오 모드로 전환됩니다.
- AUX 재생
AUX를 통해 음악을 재생할 경우, 3.5mm 오디오 케이블을 사용하여 스피커와 콘의 Aux 포트를 연결해야 합니다. 스피커는 블루투스 기능을 끄고 Aux를 통해서만 음악을 재생하게 됩니다.
- 헬스 프리 통화
콘이 스피커와 연결되면, 작진 전화가 자동으로 감지되어 “Bluetooth” 버튼을 눌러 응답할 수 있게 됩니다. 그러면 스피커를 통해 자동으로 응답합니다.
- 듀얼 서브우퍼
서브우퍼(subwoofer)는 블루투스 스피커에 최상의 저음을 제공합니다.
- LED 등 / 표시등
청색 - 스피커가 켜지면, 청색등이 완전히 점멸합니다. 스피커를 사용할 수 있게 되면 청색등이 점멸을 멈추고 계속 켜진 채로 있습니다.
황색 - 황색등은 스피커가 3D 사운드 모드가 되었을 때 켜집니다.
적색 - 적색등은 배터리가 충전되고 있다는 것을 나타냅니다. 적색등은 배터리가 완전히 충전되면 꺼집니다.

기술 사양

입력: 5V 2000mA
출력 전력: RMS10W*2
블루투스 버전: CSR 4.0 8635
배터리 유형: 7.2V 2200mAh
(18650 리튬이온 배터리 x 2)
스피커 장치: 40 mm
주파수 범위: 60Hz-18kHz
SNR: 80db
임피던스: 4Ω
무선 범위: 10M
재생 시간: 8-10 시간

제품 사양

색상: 은색
순중량: 0.67 kg
치수: 180 x 65 x 53mm
라인인: 3.5mm
재료: 양극 처리된 알루미늄

일러두기

- BMW i Bluetooth Speaker
- 사용자 설명서
- 3.5mm 오디오 케이블
- USB 충전 케이블
- 전원 키
- 볼륨 -
- Bluetooth 버튼
- USB 충전 잭
- Aux in
- 볼륨 +
- LED 등

CN

为了使 BMW i 产品发挥出最佳性能，请在使用前仔细阅读本手册。我们的蓝牙扬声器体积小，功能多，音质好。此外，该扬声器与众多蓝牙设备兼容，包括台式计算机，手机和音乐播放器等设备在内，您无论在车内或车外，都能享受到美妙的音响效果。

注意事项

- 请避免在极限温度条件下使用和存放设备
- 请保持设备远离潮气、潮湿和布满灰尘的地方
- 切勿跌落或投掷设备，以免对设备造成损伤
- 切勿自己拆开、修理或改装设备
- 设备带有一个内置锂电池，切勿随意处置电池或将电池扔进火中，因为这非常危险！

免责声明

图形表现法不总是与原件保持一致。没有出现任何因技术参数出错造成的法律赔偿责任。保留结构变化的权利。BMW 对本文件提供的错误信息不承担任何责任。

BMW AG, 80788 Munich, Germany

重要的安全须知

- 请阅读下列说明。
- 请保存好下列说明。
- 留意所有警告。
- 遵守所有说明。
- 切勿在靠近水源的地方使用本设备。
- 只能使用干布擦拭设备。
- 切勿在热源装置附近安装本设备，例如散热器、电热器、炉灶或其他装置（包括扩音器在内）每能释放热量的设备附近。
- 只能使用制造商指定的附件/配件。
- 设备上不能放置无遮盖的火源，例如点燃的蜡烛。
- 处理电池时，要注意环境影响
- 在气候温和的条件下，使用设备。

功能说明

- 开/关
快速按下“电源”按钮，可以交叉打开和关闭蓝牙扬声器。
- 播放音乐
接通电源后，在您的电话或表中搜索扬声器 ID，选择“BMW i 蓝牙扬声器”。一旦接通，您就会看到屏幕上出现提示，一旦蓝光一直亮起，您就能通过扬声器播放音乐了。
- 音量调节
按“+”能增大音量
按“-”能降低音量
- 蓝牙按钮
一直按住“蓝牙”按钮 4 秒以上，则重新开始搜索连接。
- 设置 3D 立体声
播放音乐时，同时按下“-”键和“+”键，音量会降低 1 秒，黄色指示灯会亮起，本设备会切换到 3D 立体模式。
- AUX 播放
当通过 Aux 播放音乐时，使用 3.5mm 的音频线将本扬声器与您的电话 Aux 接口连接起来，本扬声器可以关闭蓝牙功能，只通过 Aux 播放音乐。
- 免提
一旦您的手机与本扬声器连接，则会自动接收来电，您可以按下“蓝牙”按钮，接听电话，可以通过扬声器自动接听电话。
- 双低频辅助器
在该辅助器的作用下，蓝牙扬声器会产生一个超重低音。
- LED 照明/指示灯
照明/蓝色指示灯-打开扬声器时，蓝灯会慢慢闪烁。一旦扬声器做好使用的准备后，蓝灯会停止闪烁并一直“亮起”，黄灯-当扬声器处于 3D 音效模式时，该灯会亮起来，当黄灯闪烁时，电池电量不足，红灯-该灯表明电池正在充电中。一旦电池充满电，红灯会熄灭。

技术说明

输入电源: 5V 2000mA
输出电源: RMS10W*2
蓝牙扬声器: CSR 4.0 8635
电池类型: 7.2V 2200mAh
(18650 锂电池 x 2)
扬声器单元: 40 mm
频段: 60Hz-18kHz
信噪比: 80db
阻抗: 4Ω
遥控距离: 10M
播放时间: 8-10 小时

产品说明

颜色: 银色
净重: 0.67 kg
尺寸: 180 x 65 x 53mm
线路输入: 3.5mm
材料: 阳极氧化铝

图例

- BMW i 蓝牙扬声器
- 用户手册
- 3.5mm 音频线
- USB 充电电缆
- 电源键
- 音量 “-”
- 蓝牙按钮
- USB 充电插头
- Aux 输入
- 音量 “+”
- LED 灯

重要な安全上の注意

- この説明書をお読みください。
- この説明書を保管してください。
- すべての警告に注意を払ってください。
- すべての指示に従ってください。
- 本装置を水の近くで使用しないでください。
- 乾いた布だけでお手入れしてください。
- ラジエーター、ヒートレジスター、ストーブやその他の装置（アンプも含む）などの熱を発生する熱源を近くに設置しないでください。
- メーカーで指定した付属品/アクセサリのみ使用してください。
- 火のついた燭燭などのむき出しの炎源を装置の上に置かないでください。
- 電池の処分には、環境面からの配慮が必要です。
- 装置は穏やかな環境で使用してください。

機能仕様

- オン / オフ
“電源” ボタンを素早く押すと、Bluetooth スピーカーをオンとオフの交互に変えられます。
- 音楽の再生
電源を入れた後、お使いの携帯電話やタブレットでスピーカー-IDを探して、「BMW i Bluetoothスピーカー」を選択します。接続されると、画面にプロンプトが表示されます。青いライトが光ったままの状態になると、スピーカー経由で音楽を再生できます。
- 音量の調整
音量を上げるには「+」を押します
音量を下げるには「-」を押します
- Bluetoothボタン
「Bluetooth」ボタンを4秒以上押し続けると、接続の検索を再開します。
- 3Dステレオ
サウンドの設定
音楽を再生している時に、「-」キーと「+」キーを同時に押すと、音量が約1秒間下がり、黄色の表示ライトが光って、デバイスは3Dステレオモードに切り替わります。
- AUX再生
AUXを経由して音楽を再生する場合、3.5mmのオーディオケーブルを使用して、お使いの携帯電話のAUXポートにスピーカーを接続します。スピーカーは、Bluetooth の機能を止め、AUXのみ経由して音楽が再生されます
- ハンズフリー通話
お使いの携帯電話がスピーカーに接続すると、着信が自動的に検出され、「Bluetooth」ボタンを押すことで応答が可能です。応答は自動的にスピーカーを経由します。
- デュアルサブウーファー
サブウーファーはBluetoothスピーカーに最高の低音をもたらします。
- LED照明 / 表示
青 - スピーカーがオンになると、青いライトがゆっくり点滅します。スピーカーの使用の準備ができる、青いライトは点滅するのを止めたままになります。黄 - スピーカーが3Dサウンドモードになると、ライトがつかきます。黄色い光が点滅する場合、電池は残り少なくなっています。赤 - 電池が充電中であることを示します。電池が完全に充電されると消えます

技術仕様

入力: 5V 2000mA
出力 パワー: RMS10W x 2
Bluetoothのバージョン: CSR 4.0 8635
電池の種類: 7.2V 2200mAh
(18650 リチウムイオン電池 x 2)
スピーカーユニット: 40 mm
周波数範囲: 60Hz-18kHz
SNR: 80db
インピーダンス: 4Ω
ワイヤレス通信範囲: 10m
再生時間: 8-10 時間

製品仕様

色: シルバー
正味重量: 0.67 kg
寸法: 180 x 65 x 53mm
ライン入力: 3.5mm
材質: アルマイト

説明文

- BMW i Bluetoothスピーカー
- ユーザーマニュアル
- 3.5mm オーディオ ケーブル
- USB充電ケーブル
- 電源キー
- 音量 -
- Bluetoothボタン
- USB充電ジャック
- AUX入力
- 音量 +
- LEDライト

JP

本BMW i製品の最高のパフォーマンスを得るには、使用前に当マニュアルをご熟読ください。Bluetoothスピーカーは、小型、多機能、高音質を特徴としています。また、多くのBluetoothデバイスに対応しています。その中には、デスクトップ コンピュータ、携帯電話やミュージック プレイヤーなどがあり、室内でも屋外でも素晴らしいサウンドで楽しませてくれます。

使用上の注意

- 極端な温度を避けて本デバイスを使用し、保管してください。
- 本デバイスに水分、湿気、埃がつかないようにしてください。
- 本デバイスを落としたり投げたりしないでください。破損する恐れがあります。
- ご自分で分解したり、修理を試みたり、改造したりしないでください。
- 本デバイスには、内蔵のリチウム電池が付いています。電池を捨てたり、火の中に投げ込んだりしないでください。極めて危険です！

免責条項

グラフィック表示は必ずしもオリジナルとは一致していません。誤って作られた仕様に対し、法的要求はなされない可能性があります。構造の変更は保留されます。BMWは本文書内の誤りに対する責任は負いません。

BMW AG, 80788 Munich, Germany

Compliance

Bluetooth Speaker

Product name BMW i Bluetooth Speaker
Model number 80 29 2 411 534



US/FCC

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

US/Q Mark

Warning

The battery shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.

CN/CCC

电池（ 电池包或组合电池 ）不得暴露在诸如日照、火烤或类似过热环境中。

仅适用于非热带气候条件下安全使用

仅适用于海拔2000m以下地区安全使用

注意

如果电池更换不当会有爆炸危险

只能用同样类型或等效类型的电池来更换

KR/KCC-RF&EMC

(1) 이 기기는 가정용으로 전자파적합등록을 한 기기로서 주거지역에서는 물론 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

(2) 당해 무선설비는 전파혼신 가능성이 있으므로 인명안전과 관련된 서비스는 할 수 없음.

EU/CE

Warning

The battery shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.

Environmentally friendly disposal


Old electrical appliances must not be disposed of together with the residual waste, but have to be disposed of separately. The disposal at the communal collecting point via private persons is for free. The owner of old appliances is responsible to bring the appliances to these collecting points or to similar collection points. With this little personal effort, you can contribute to recycle valuable raw materials and the treatment of toxic substances.



CA/IC

Warning / Avertissement.

The battery shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.

La pile ne sera pas exposée à une chaleur excessive, telle que les rayons du soleil, le feu ou toute autre chose semblable.

This device complies with Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

